

パルティ

Vol.36 12月号
1996

MITA(P)No.214/12/95 ●毎月10日発行

●シンガポール在住日本人向けコミュニティペーパー

パルティはシンガポール在住日本人の方なら、
どなたでも無料で定期送付いたします。
まだ送られていない方は巻末の申込用紙に
ご記入の上、FAXまたは郵送してください。

特集

デザインメイクで女を磨く

モルティ
デイズ
(上級編)

パルトリ
VOL.16

大好評!
A級
B級
グルメ

FREE MAGAZINE FOR JAPANESE RESIDENCE
12
DECEMBER
SINGAPORE

おめでとら 3周年!

この表紙は
スペシャルプレゼントだ!

もっと、気軽に
CLUB ANA



ご好評いただいたスーパーYのサービスが、さらにグレードアップして、CLUB ANAとなりました。
ANAだから提供出来る快適さをお試し下さい。



従来のサービスに加え ●専用カウンターでのチェックイン ●手荷物制限が30Kgに ●マイルージ精算がC換算に ●専用ラウンジ ●ウエルカムギフトのプレゼント ●シートTV、ゲームのご利用(B747のみ) ●機内食は懐石風和食もお選びいただけます。 ●チャイルドミールは3種類の中からお選びいただけます。(事前にお申し出下さい)



航空券の手配、呼び寄せ便、家族旅行はもちろん、旅の手配は私たちにおまかせください。



郵船トラベル

YUSEN TRAVEL (S) PTE. LTD.

391A ORCHARD ROAD #09-05
NGEE ANN CITY TOWER A SINGAPORE 238873
AGENCY LICENCE No.577

お問い合わせ先 TEL:7321511 (担当: 中嶋(Ms.) 谷(Mr.)まで)

SEE TOUCH

クリスマスセール実施中!! 12月22日まで

パリ・ミキ



シンガポールで
最初で初めて、
コンピュータ
グラフィック
デザインシステムを
導入しました。

期間中、
フレーム、
サングラスを
お買い上げの
お客様に

- コンピュータがお客様ひとり一人のお顔の特徴をとらえレンズの形をデザインいたします。
- 今まで気づけなかった「新しい魅力」をお客様ご自身でお選びいただけます。

※At Takashimaya Department Store, Plaza Singapura and Suntec City

ご存じですか?パリ・ミキの MICRO-TITAN



- 世界一の軽さ、わずか1.74g
- お顔の形や大きさに合わせレンズの形を変えられます。

ご存じですか?パリ・ミキの QUALITY



- 金むくフレーム・超計量設計
- 本物が持つ輝き、満足感、しなやかな掛け心地...



723 STORES WORLDWIDE



度入りマルチコートレンズ
(\$130相当)

or

ノンコートレンズ
(\$60相当)

さらに

\$220以上
お買い上げの方には
記念品をプレゼント!!



ご存じですか?パリ・ミキの LENSES That See The Difference

パリ・ミキだけのオリジナルレンズ

MIKI ULTRA THIN



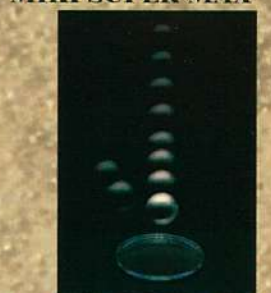
- 世界で最も薄いプラスチックレンズ
- 掛け心地も最高

MIKI PI-G



- 世界で最も薄いプラスチック遠近両用レンズ
- ゆれ・ゆがみを最小限に抑えた新設計

MIKI SUPER MAX



- 世界一の薄さ! 強度に加え100%UVカット!
- アウトドアスポーツに最適

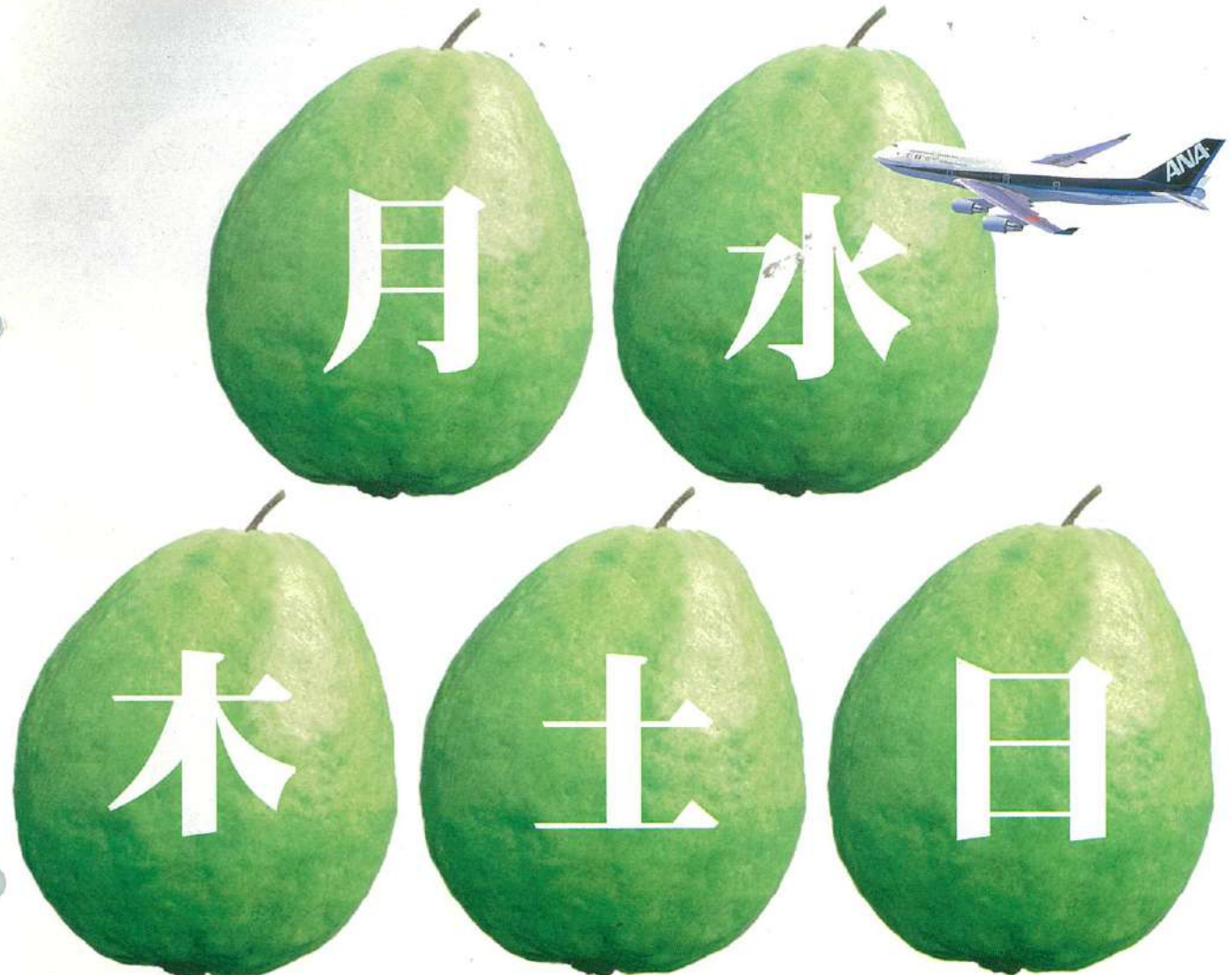


50% OFF

期間限定販売
パリ・ミキオリジナルウォッチ

- Plaza Singapura #01-09/10
- Liang Court #03-32/36
- Parco Bugis Junction #03-07
- Tiong Bahru Plaza #02-06
- Scotts #03-02/03
- Century Square #02-35
- Takashimaya Department Store #04-09
- Suntec City Mall #01-44

成田へ 全日空、週5便の快適。



シンガポール ↔ 成田線が週5便になり、ますます便利になりました。

- フルフラットシートファーストクラス(成田便のみ)
 - スーパーリラックスシートのCLUB ANA
 - チャンギ空港に全日空専用ラウンジオープン
- ※大阪便の一部にB747が導入されました。

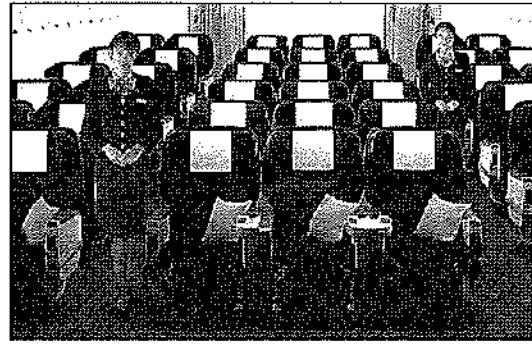
シンガポール 23:40	NH902	成田 07:05
シンガポール 21:55	NH901	成田 15:45

※上記時刻表は10月27日以降のものです。



航空券のご予約、お問い合わせはお近くの旅行代理店または全日空シンガポール支店まで。
ALL NIPPON AIRWAYS CO., LTD. 80 Robinson Road, #18-01, Singapore 068898 Tel:228 3222 Fax:224 6627

JALの新しい エグゼクティブ・シートって なあに?



☆四季折々のインテリヤ
バルティン、暖かい空気が流れてくると、日本航空(JAL)の新しいエグゼクティブ・シートが、お客様を待っています。その快適な座席は、最新の航空機「エアリークワン」に採用されています。このシートは、従来のシートよりも幅が広く、肘掛が深く、足置きが広いため、長時間のフライトでも疲れを感じず、快適な旅を過ごすことができます。また、シートには、最新のオーディオ・ビデオシステムが搭載されており、最新の映画や音楽を視聴することができます。さらに、シートには、最新のアメニティが用意されており、お客様に最高のサービスを提供することができます。



「新しいエグゼクティブ・シートは、私の旅の思い出を創り出すのに最適な座席です。快適な座席と最新のサービスのおかげで、私の旅は本当に素晴らしいです。」
— 客室乗務員 —
「新しいエグゼクティブ・シートは、私の旅の思い出を創り出すのに最適な座席です。快適な座席と最新のサービスのおかげで、私の旅は本当に素晴らしいです。」
— 客室乗務員 —

速報

チャイニーズニューイヤー里帰り便(東京・大阪方面)をご用意しております。
座席に限りがありますのでお早めにご予約下さい。
2月5日・2月6日・2月7日、シンガポール発→全日空

チャイニーズニューイヤー旅行情報 各コース共残席わずか!!

ご出発日: 2月7日、2月8日 (2泊3日コース)
旅行条件: シルクエア航空
クラブアンダマンビーチリゾートホテル
※ツイン又はダブルルーム使用
●現地送迎 ●半日市内観光と昼食 ●毎朝食
●日本語ガイド

大人 **\$\$990** より

※子供料金もご用意しております。

THAILAND PHUKET

ご出発日: 2月7日、2月8日 (3泊4日コース)
旅行条件: 2月7日発—シンガポール航空
2月8日発—ガルーダインドネシア航空
グランドハイアットホテル、
パルヒルトン
※共にツイン又はダブルルーム使用
●現地送迎 ●半日市内観光と昼食 ●毎朝食
●日本語ガイド

大人 **\$\$1,090** より
(ガルーダ航空ご利用)

INDONESIA BALI

ご出発日: 2月6日限定 (5泊7日コース)
旅行条件: シンガポール航空
ラマダホテルサーファーズパラダイス
(ゴールドコースト3泊)
ハイアットリージェンシー (シドニー)
※共にツイン又はダブルルーム使用
●現地送迎 ●毎朝食 ●日本語ガイド

大人 **\$\$1,770** より

※子供料金もご用意しております。

AUSTRALIA GOLD COAST SYDNEY

ご出発日: 2月8日限定 (3泊5日コース)
旅行条件: シンガポール航空
ラディソンプラザホテル
※ツイン又はダブルルーム使用
●現地送迎 ●半日市内観光 (グレートバリアリーフクルーズ、キュランダ鉄道含む) と
昼食 ●毎朝食 ●日本語ガイド

大人 **\$\$1,770** より

※子供料金もご用意しております。

AUSTRALIA CAIRNS

日本の家族へおしえてあげよう!

11月23日よりKDDが
全世界一斉料金値下げ

- 日本からシンガポールへの国際電話が約**8%**安くなった。
- 割引サービス (KDDファミリー) だとさらに**12%**安く利用できる。

	従来	新料金	KDDファミリー
平日昼間	2,250円	2,120円	1,866円
夜間・土日・祝日	1,820円	1,700円	1,496円
深夜	1,390円	1,390円	1,223円

※国際電話料金 (10分間) 平日...8:00pm-7:00pm、夜間...7:00pm-11:00pm
深夜...11:00pm-8:00am (日本時間)

「001番」世界一音値下げ記念 1月末まで
KDDあてようイチバンキャンペーン実施中!!

- クイズに答えて豪華商品 (一等ポルポエスチート、二等20万円旅行券等) がもらえる。
- ファミリートークに契約するとCDラジカセが当たる。
- シンガポールではスーパーワールドカードがもらえる『紹介キャンペーン』を実施中!!
※KDDスーパーワールドカード (国際電話専用プリペイドカード)

“001”の「KDDカード」

日本で世界で、感せる、使える、とっておきのクレジットカード
●ナンバーワンのキャッシュバックカード
●国際電話でもショッピングでも、使えば使えばポイントが貯まり、たまったポイントに応じてキャッシュバック。
●ナンバーワンの通話サービスカード (Calling Card)
●割引サービス (KDDファミリートーク) (12%割引) と合わせれば、最高10.4%割引。
●ナンバーワンのクレジットカード
JCB、VISA、Masterからお選びいただけます。

詳しいお問い合わせは、KDDシンガポール (英村) まで
KDD 222-1692 (平日9:00am-5:00pm)
FAX 220-7837

☆他にモーリシャスツアーもご用意いたしております。

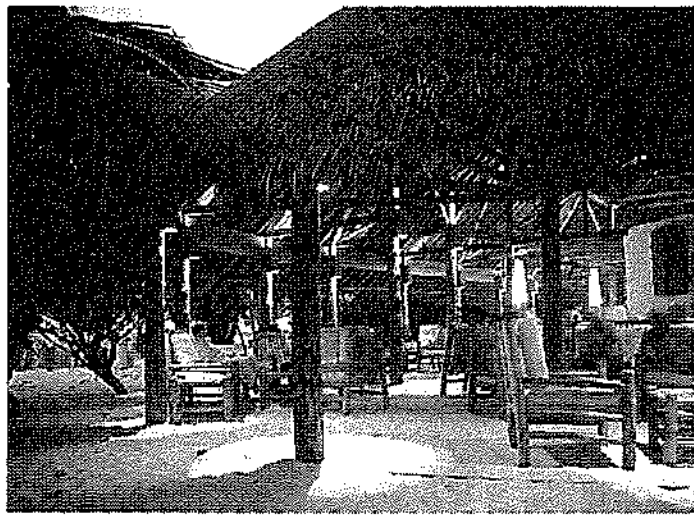
詳しいお問い合わせは
日本人スタッフ 中嶋、谷まで

7321511

郵船トラベル YUSEN TRAVEL (SINGAPORE) PTE. LTD.
391A ORCHARD ROAD #09-05 Ngee Ann City Tower A SINGAPORE 238873
AGENCY LICENCE No.577



トール)の高級リゾートに、その魅力を伝えるべく、本誌が特別企画として、この島を訪れた。その魅力を伝えるべく、本誌が特別企画として、この島を訪れた。その魅力を伝えるべく、本誌が特別企画として、この島を訪れた。



人がいた。その際、料理用として、にわかには信じがたい。その際、料理用として、にわかには信じがたい。その際、料理用として、にわかには信じがたい。

この島を訪れた。その魅力を伝えるべく、本誌が特別企画として、この島を訪れた。その魅力を伝えるべく、本誌が特別企画として、この島を訪れた。

この島を訪れた。その魅力を伝えるべく、本誌が特別企画として、この島を訪れた。その魅力を伝えるべく、本誌が特別企画として、この島を訪れた。

この島を訪れた。その魅力を伝えるべく、本誌が特別企画として、この島を訪れた。その魅力を伝えるべく、本誌が特別企画として、この島を訪れた。



この島を訪れた。その魅力を伝えるべく、本誌が特別企画として、この島を訪れた。その魅力を伝えるべく、本誌が特別企画として、この島を訪れた。

— エイチ・アイ・エスの中国正月特別企画 —
モルディブ 6日間
 日程 = 5泊6日 (2月5日~2月10日)
 旅行代金はお問い合わせ下さい。
 株式会社 エイチ・アイ・エス
 Hide International Travel Pte Ltd
TEL: 2241512
 10 Anson Road #25-03A International Plaza Singapore 079903

SPECIAL THANKS

Mr Raymond Tan and Ms Valerie Chua (Emirates), Mr Hussein Shahudhy and Ms Mika Otsuka (Destination Maldives), Ms Jutta Moore (Soneva Fushi), M/s Bandos Island Resort and M/s Velidhu Island Resort.
 My sidekick forever, Mr Tomochika "Tomo" Nakatsukasa (Kuda Huraa Reef Resort): Thank you for being there whenever I need to drink the night away.- Extra thanks from Fujita.

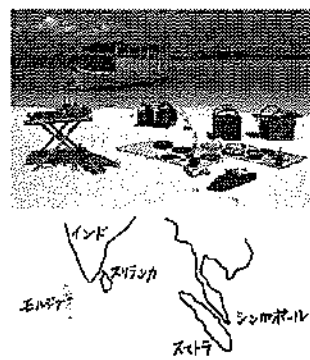


MALDIVES
モルディブ

上級編

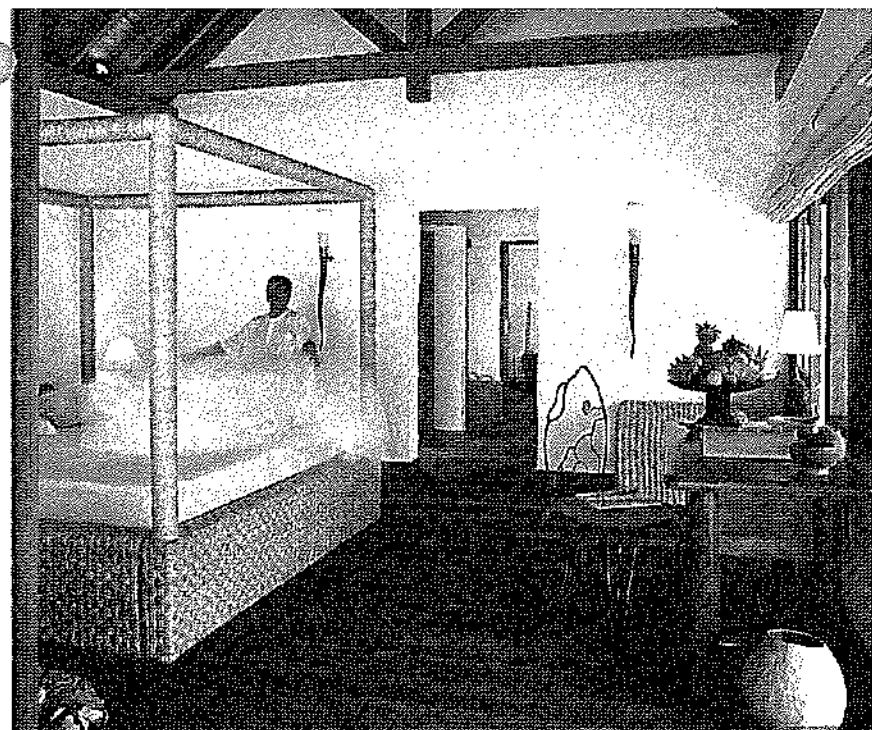
近くで気楽、行って満足、心に残る旅をプロデュース。
 パルティと
 エイチ・アイ・エスがおくる。
 Par Trip Street.
Vol.16

地球を代表する
 贅を尽くしたリゾート

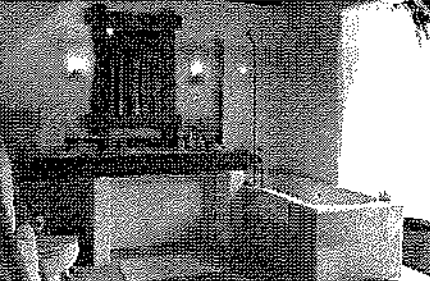


＜モルディブ上級編＞
 今月のモルディブ後編では、上級編としてモルディブでも最も注目度の高い二つのリゾートを紹介する。ひとつは欧米のお金持ちから人気の高いため息の出そうなリゾート「ソネバ・フシ」。そして、最新リゾート「クダ・フラ・リーフ・リゾート」である。

これであなともっとリスト!
 パルティ編集部と日系旅行社のエイチ・アイ・エスとの共同企画による旅行情報コーナー『これであなともっとリスト!』。日本でもまだ知られていないこれから期待のできるニュースポットを中心に毎回紹介しています。



●ソネバ・フシ
 それぞれは徹底した。私が今まで訪れたリゾートの中で、最も素晴らしい最高の豪華である。その名はソネバ・フシ。場所はモルディブの北に位置するパ・アートルの北に、その海の美しさは同国の中でも注目の高いリゾートのひとつである。同所へはマレ国際空港からヘリコプターでの移動となる。所要時間は約40分。上空から見下ろすモルディブの島々が織り成す美しい環境が



パルティ DE じゃらん²

☆パーソナル・ヴォイス☆
無料伝言板

従来より、啓蒙を目的とする内容及び求人広告は有料としていましたが、7月号より『お部屋貸します』『教えます』の掲載も有料とさせていただきます。
100字以内\$50、500字以内\$30のクロスチェックを同封して下さい。支払先は『PARTI PTE LTD』です。
尚、領収書は発行いたしませんので、よろしくご了承下さい。このコーナーの締め切りは掲載希望月の前月第3週日です。

PARTI PTE LTD Fax:7329648
400 Orchard Road #06-17 Orchard Towers S'pore 238875

編集部より

バックナンバーをご希望の方は、お手数ですが、1冊につき1ドル分の切手を同封し、〇〇号希望と明記の上、編集部まで郵送ください。



編集部の電話番号のお問い合わせが多いのですが、勝手ながらパルティでは、

FAXと郵送のみ

の対応をさせていただきます。ご了承ください。

教えます

外国人に英語を教える資格を持つ日本人女性に英語を教えます。個人レベルでレッスン共可。パソコンやインターネット、CD-ROM、ビデオなどにも対応。お気軽に電話ください。

TEL: 634-0000

譲ります

①チャイルドカーシート(リクライニング機能付) (車用) 1台 \$100
②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

お知りな

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

教師募集

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

Esquire

ジャパニーズ カラオケ スナック
karaoke snack

大勢で楽しみたいなら『BIG ROOM』!!
少人数の仲間だけで楽しみたいなら『SMALL ROOM』!!

各部屋共あなたの唄った歌の採点に応じて、スロット、ビンゴが楽しめます。もちろんnpプレゼントもご用意しています。

その他、カウンタ、テーブル席もご用意。カラオケは毎月新曲が入荷!!
カバーチャージは\$38.00**
日本語の話せる『シーナママ』も皆様のお越しをお待ちしております。

営業時間 8:00pm~2:00am

150 Orchard Road #03-52 / 53 / 54 Orchard Plaza S'pore 238841
Tel:735 1883

プロのマッサージ師 (女性) と

営業時間: 最高級の施設
11am~11pm

マッサージのあとは気分爽快! チャーミング & 技術確かなマッサージ嬢が応じます。リラックスして、若さを保つには最適。

●指圧マッサージ
●100インチサイズのワイドスクリーン設置TV/ビデオルーム
●New サウナスチームバス
●New プール & ゴールド・プール
●背中マッサージ
●コーヒー ラウンジ

GINZA SPA GINZA SPA PTE LTD
West Coast Recreation Centre 12 West Coast Walk #01-01
Singapore 127157. Tel: 7792788 (4 Lines)

JAPANESE RAZOR Cut Studio

有名 Yumei
15th years Anniversary

コイケ&マイケルがつくる
ヨーロッパ流
アレンジヘア

イギリスのヘアスタイルアカデミー TONI&GUYじよみの二人があなたのご来店をお待ちしております。

Shaw Centre (伊勢丹スコットの隣)
1Scotts Road #05-04 Singapore 228208
営業時間: 9:00AM~6:30PM (日曜・祭日は休み)
TEL:734-3112/738-7993 小池和子まで (予約は日本語でどうぞ)

otto mani

仕立着は楽天派
15年イタリアンスーツの原点です

BLAZER \$350~
SKIRT \$130~
PANTS \$80~
SHIRTS \$75~

オット・マニ (テーラー)
3, COLEMAN STREET, PENINSULA SHOPPING CENTRE #03-25 SINGAPORE 179804 (フーン・センター隣)

営業時間
2:00 PM~7:30 PM (年中無休)
お問い合わせ 10:00 AM~9:00 PM

日本語でどうぞ
吉田/TEL: 336 0370, 9-822 2580 (HP)

国立学院予備校 がおくる

入試問題ウォッチングその35 中学校 英語編

小中学生のパーティ読者の皆さん、こんにちは。
 国立学院予備校は、毎月キミたちへ「入試問題ウォッチング」として、入試問題の
 ワンポイント・レッスンをこのパーティ誌上提供しています。一年後、これにより、
 キミたちの学力アップに少しでもお役にたてたいと思います。今年も中学校英語編を
 中学生の皆さんは、ぜひ、予備校までお申し込みください。命題正解者は、予備校から
 を「プレゼント」必ず、学年を明記してください。

次の各組の2文字を完成するのに必要な共通の1語をそれぞれ記せ。

- .It is rather warm () February, isn't it?
What does NASA stand ()?
- I () across an old friend of mine in Kobe the other day.
To his great pleasure, his dream () true.
- The students were told to learn the poem () heart.
Peter is my senior () three years.
- Which of her parents does she () after?
Our plane is to () off at six in the evening.
- I received a () from my uncle in England.
Begin your sentence with a capital () .

() 内に与えられた語を適当な形に変えて、挿入すべき箇所の記号と共に記せ。

- The boy felt last night than this morning (ill)
- September is the month of the year. (nine)
- I have a friend brother works for a bank. (who)
- Father has collected about six hundred stamps. (use)
- Thank you for me a nice present. (send)

先月号の解答

- ①81通り ②24通り

1. _____ () 3. _____ () 5. _____ ()
2. _____ () 4. _____ ()

実力アップ

冬期講習会のお知らせ

講習期間 12月24日(火)～1月5日(日)

(12/29～1/2は年末年始休校)

実力テスト 1月6日(月)

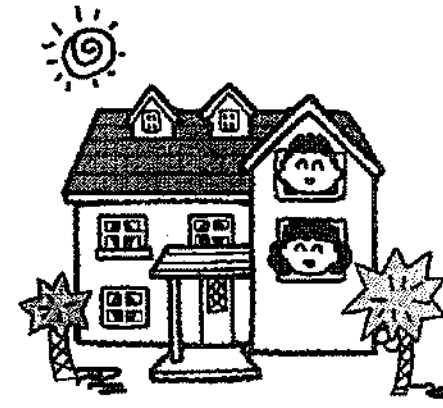
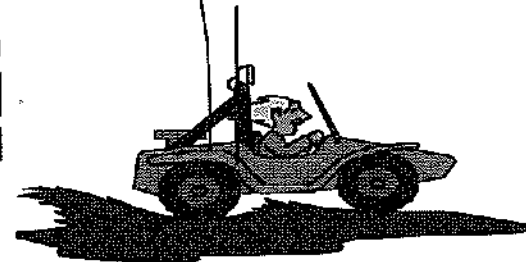
学年 小学2年生～中学3年

送迎バス有り(運行地区についてはお確かめ下さい。)

ENA-KG
国立学院予備校

●シンガポール校●

3 Pandan Valley, #02-312A (S) 597627
TEL: 4691204/4691151



シンガポールの
すみからすみまで、
お探し致します。
ご案内から入居後の
アフターサービスまで、
おまかせください。

ク라운・エンタープライズは
心を込めて
より良い物件探しと、
迅速で確かなサービスに
日夜取り組んでいます。

ク라운の特選住宅物件情報

オーチャードロード・リバーバレーロード周辺				ウェストコースト、パンパンジャンロード周辺			
物件	部屋数	家賃	小情報	物件	部屋数	家賃	小情報
リガリア	3	\$4500/5500	MRTサマセット駅歩7分、築4年	パークオアシス	2/3/4	\$3600/4000/4300	MRTチャネーズガーデン駅前、超大型 コンド設備充実、ゴルフレンジ有、築2年
フーロエシアコート	2	\$4500	プール、ジム有り、MRTサマセット駅歩8分、築3年	ウエストベイ	2/3	\$3500/4500	銀座プラザへ歩6分、日本人幼稚園近し、フル ファシリティー、築3年
モーニングサイド	3	\$5800	プール、テニスコート有、築4年	新パンヤン	3	\$4200	パンパンジャンロード、近くにスーパー有り
ツパロッシュ	3	\$4500	オーチャードへ歩10分、子供遊戯場あり、プールなし、築2年	セントビューパーク	3	\$4000	パンパンジャンロードの丘の上、コンディショニング良
ティアラ	2/3/4	\$4600/6500/7500	ショッピングセンター隣接近代的コンド、 フルファシリティー1年半	テレサビル	4	\$4600	オーチャードまでバス1本、とにかく広い
チャーヨンガーデン	3	\$6300	ケンヒルロード沿い、MRTサマセット駅歩5分	パンビューパーク	3	\$4300	テニスコート有、ショッピングセンター 歩5分、築2年
リバーシャイヤー	3	\$5700	コンディショニング良好、築6年	ゴールドコースト	3	\$4800	シンガポール大学の豪華な雰囲気、築2年
新スプリンググループ	2/3/4	\$5000/5500/6500	グランジロードにある、ハイクラスコンド 大プールあり、クラブハウスのまわりは 静かな	リージェンシーコート	2/3	\$3500	パークウエスト隣クレメンティ駅
バインウッドガーデン	2/3	\$4500/5000	築6年、パルモラパークの上、フルファシリティー	MRTニュートン ノベナ駅周辺			
ホーランド・ファラロード周辺				ダニアンガーデン	2/3/4	\$4500/5500/6000	MRTニュートン駅歩5分、 ハイクラスコンド、フルファシリティー
新アスターグリーン	2	\$4200	フルファシリティーバス停前 豪華リゾート仕上げ コンド	リンカンロッヂ	3	\$4500	MRTノベナ駅歩5分、ショッピングセンター隣接
新カベンディッシュパーク	3	\$5300	フルファシリティー子供の遊び場、広大な敷 地、設備充実	エルミラハイツ	3	\$5200	MRTニュートン駅歩6分、コンディショニング良
スパニッシュビレッジ	3	\$4500/7000	南東風、低層コンド/マーケット徒歩5分、築9年	キルステッドビュー	2	\$4000	MRTニュートン駅歩6分、単身カップル向き
ザ・メラサガ	3	\$6000	ホーランドビレッジ隣接リゾート良ゴージャス 築2年	イーストコースト周辺			
ヒルクレスタルカディア	3	\$4500	全改装済、広い庭園ありスピリットエアコン、 ガス湯沸かし器付でお湯豊富、アダムロード近 く、送迎バス有り	ウォーターサイド	3/4	\$6000/7000	2000sqft、広々大型コンドフルファシリティー ミニスーパーあり大プールあり
サマビルパーク	3	\$4500	オーチャードまでバス一本フルファシリ ティー、オリンピックサイズプール、 ミニスーパー	マンダリンガーデン	2/3	\$3200/3900	大型コンド、フルファシリティー、ミニス ーパー、幼稚園あり
ホーランドピーク	1/3	\$3000/5800/7000	裏口よりホーランドビレッジ歩10分、築1年	ベイショアパーク	2/3/4	\$2700/3200/5500	大型コンド、カフェテリア、スーパー、 カフェテリア有
ティオンバル駅周辺				新ザ・ベイショア	2/3	\$3500/4800	新築、ベイショアパーク隣大型コンド、ファシリティー 遊び場多、ドライビングレンジ有
セントラルグリーン	3/4	\$5300/6000	MRTティオンバル駅前、通勤買い物全 てに便利	新アストリアパーク	2/3	\$3600/4200	MRTケンバンカン駅前、ラッフルズシティ まで約20分、人気物件
エメラルドパーク	2/3	\$3900/4600	MRTティオンバル駅歩7分、人気物件	新メルビルパーク	2/3	\$2300/3500	MRTシーメイ駅歩10分、近々開発完成予定
その他地域				カジュアリナコーブ	3	\$4200	タンジョン、リュウロード、プール有
新ユーロエイシアパーク	2/3	\$2500/3300	アンモンキオ、バヤレ等の工場地帯へ便利	新ランドベイ	2/3	\$3500/5000	アッパーイーストコーストロード、バリ リゾートスタイル
住み替えを思い立ったらク라운へ				新ユーノスパーク	3	\$4000	MRTユーノス駅歩6分、通勤便利、 フルファシリティー
ク라운エンタープライズは海外引越のク라운ラインと兄弟会社です				アーサーマンション	3	\$5000	イーストコーストロード、築3年
				新クレッシェントパーク	2	\$2800	プール有、買物、飲食共に便利
				ブキティマロード周辺			
				新フクリーゼンシー	3	\$3500	大型コンド、アッパーブキティマロード ショッピングセンター近く
				新ヒュムパーク	3	\$3100	大型コンド、フルファシリティー
				新ヒルビューハイツ	2/3/4	\$3000/3700	マーケットバス停前、ヒルビューベニュー
				新カシュアハイツ	3	\$3000~3500	大型コンド、ミニスーパー、保育園有

住まいに関するお問い合わせ、ご相談は・・・らち、たなか、すずき、きのしたまで。

C.E.C. CROWN ENTERPRISE CO. (PTE) LTD.

Tel: 272-8855, 9633-7853 (住宅オフィス専用) Fax: 278-7744

ク라운エンタープライズは政府公認の不動産仲介業者です。ライセンスNo.041-2030 34 Jalan Kilang Barat, Kewallram House, Singapore 159365



COOKING

リリー先生のお料理教室は、週1回(月4回) S\$140で、スケジュールに合わせて好きな日に参加出来ます。1回のメニューはデザートも含めて3品! 多めに作り、残りは生徒全員で持ち帰り出来るのが魅力。参加ご希望の方はリリーさん(235-2204)まで。

リリー・ウオンの おまかせ! タツキング

酥炸鶏塊 (スザーチークアイ)

材料(4~5人分)

骨付きチキンの唐揚げです。シンガポールのお母さんの味がする家庭的な料理です。お酒のおつまみとしても最適です。



1 ボールに鶏肉を入れ、つけ汁の材料とよく混ぜ合わせ、最低1時間はつけこむ。ただし、カタクリ粉だけは揚げる直前に混ぜ合わせる。

3 揚げ油を180℃に熱し、2の鶏肉を入れる。中まで火が通るようゆっくりと揚げる。



2 鶏肉にタピオカスターチをまぶしつける。



4 最後に温度を上げてカラッと揚げる。

骨付き鶏肉 600g
(ドラムスティック、手羽先など)
タピオカスターチ 適量

砂糖 小さじ1/2
酒 大さじ1/2
塩 小さじ1
しょう油 小さじ1
コショウ 少々
胡麻油 小さじ1/2
にんにくのみじん切り 大さじ1/2
長ネギ (適当な長さに切る) 1本
しょうが汁 大さじ1/2
カタクリ粉 大さじ2
卵 1/2個

つけ汁の材料



できあがり
カロリー
324kcal
タンパク質 24.6g
脂質 21.4g
コレステロール 24mg
塩分 0.16g

無機質が多く含まれています。緑黄色野菜(にんじん、ピーマンなど)のお料理と組み合わせるとバランスも良いでしょう
監修: 山田美恵子

ワンポイントアドバイス

☆骨が太い部分の肉の塊はなべの中心で揚げるとよく火が通ります。
☆はしなどで肉をさしてみ、透明の汁が出て来たら火が通っている印です。
☆タピオカスターチの代わりにカタクリ粉4と小麦粉3の割合でまぜた衣を使うと、また違った歯ざわりの唐揚げになります。その場合はつけ汁と一緒に肉に混ぜ合わせます。

プレゼントに蘭の花



美しい花『蘭』を
フレッシュなままお届けしませんか?

通常 30本: S\$110 → 今なら 30本: S\$100
50本: S\$130

詳しいお問い合わせは 谷 河野まで
郵船トラベル TEL:7321511
391A ORCHARD ROAD #09-05 Ngee Ann City Tower A
SINGAPORE 238873 AGENCY LICENCE No.577

編集後記

もういくつ寝るとお正月と96年もそろそろ幕を閉じようとしています。今年のみなさんとってどんな一年でしたか。パルティスタッフは貧乏暇なしのせわしい一年間でした。これはずっと変わらないような気もする...
今月号の表紙はパルティ創刊3周年を記念して編集部から読者の皆様への特別のプレゼントです!
日本へ一時帰国される方々、日本の情緒あるお正月と冬の寒さをどうぞ満喫して下さい。
それではまた来月ネッ!

Publisher	Purti (Pte) Ltd
Editor Chief	Paruko
Editors	Paruru/Ikko/Ji-san
Other Writers	Hajime Nishino Ayumi Nagamine
Illustration	Ayumi Nagamine
DTP Production	PARTI PTE LTD
Printer	Le-Tech Industries Pte Ltd

◎本誌に掲載されている記事を無断で流用することを禁じます。ご了承ください。

宛先
Parti Pte Ltd 編集部
400 Orchard Road #06-17
Orchard Towers S'pore 238875
FAX: 7329648

パルティ
はシンガポール在住の日本人家庭に無料でお届けしている情報誌。
在住日本人向けの広告活動やイベント企画、マーケティングリサーチにも最適です。パルティへの広告・企画に関するお問い合わせは下記まで日本語でどうぞ。
7329647

新たに定期送付ご希望の方、バックナンバーをご希望の方は郵送又はFAXのみの対応とさせていただきます。電話でのお問い合わせは遠慮ください。



シンガポールに来たばかりの方や国外のお友達にもぜひパルティをご紹介します。
シンガポール国内は無料です。
バックナンバーをご希望の方は、1部につき発送手数料としてS\$1.00分の切手を同封の上編集部までお送りください。
海外の方は1部につき送料+手数料でS\$5.00(約400円)いただきます。

パルティは、ご自宅への無料送付の他、丸善書店(高島屋4階)にて入手可能です。無料ですのでどうぞご利用ください。

きりとり
いずれか(v)してください Mark (v) where appropriate.
 新たに無料定期送付希望します I would like to subscribe for Parti Newsletter.
 住所変更をお知らせします My address has changed to:
 送付を止めてください I wish to cancel my subscription.
 投書します My comments on Parti Newsletter.
Name: _____ (Mr. / Ms.)
Address: _____
住所変更希望の方は、コンピューター処理の都合上、宛名シールにある登録コードと旧住所を必ずご記入ください。宛名シールをお送りくださっても結構です。
(No. _____)
Old Address _____
パルティへのご意見、ご感想、ご希望

空の上に、季節は生まれる。



Domingo

Pavarotti

Carreras

空を旅するお客様から私たちがお預かりするのは、大切な「時間」。四季の移ろいがかもつ豊かな情景の中に感じられるゆったりとした「空の時間」を、過ごしていただくために—JALはエグゼクティブクラスを新しくしました。

“SEASONS”というハーモニーを奏でるゆとりあるひとときをお過ごしください。

●人間工学に基づき、“座り心地”を徹底的に追求した新開発の“JALスカイラックスシート”。

広々としたシート間隔のワイドーピッチ路線もさらに拡充します。

(シンガポール=東京線JL710便、JL719便に11月より導入。JL712便、JL711便、JL722便、JL721便は97年春より導入予定。)

●季節ごとに色合いを変える新しい機内インテリア。サー・テレンス・コンランと共同でデザインしました。

客室乗務員も、稲葉賀恵さんデザインの新ユニフォームでお迎えます。

●四季おりおりの旬の味覚を、あたたかいごはんと一緒に楽しみいただける食事。

食器のデザインも一新してJALならではのひと味違ったサービスでおもてないたします。(12月より開始。)

JAL EXECUTIVE CLASS SEASONS 誕生。



航空券のご予約・お問い合わせは
お近くの旅行会社または日本航空シンガポール支店まで。
Japan Airlines Co., Ltd.
16 RAFFLES QUAY #03-01, HONG LEONG BUILDING, SINGAPORE, 048561
(予約) TEL: 221-0522

ビジネスシーンでも



語りあふのひとときにも

朝日新聞

● 朝日新聞はあなたの話題を豊富にします。

シンガポールを中心とする東南アジア地区において過去一年間に10数回程度、文化講演会を始めとする各種イベント(無料)を実施いたしております。その募集も本紙や日曜版の広告欄にて発表します。

— イベント実例 —

- 「朝日さわやか寄席 橋家円蔵・おぼん・こぼん」(8月)・「ダークダックスコンサート」(9月)・「小・中学生作品コンクール」(8月~9月)
- 「河合準雄講演会」(9月~10月)・「笹田茂絵画展」(10月)・「鮎川真夫講演会」(11月)・「林真理子講演会」(11月)
- 「湯山昭指揮 女性コーラス」(11月)・「朝日レディース日本代表招待テニス大会」(12月)・「桐野夏生・逢坂剛講演会」(12月)
- 「ラグビー現地チーム対抗親善試合」(1月・2月)・「朝日さわやか寄席 桂枝雀」(2月)・「写真展シンガポールの今昔」(4月)
- 「倉本聰講演会」(8月)・「朝日レディーステニスアジア予選大会」(9月)・「黒川清講演会」(9月)・「女子プロレス公演」(11月)
- 「阿川佐和子講演会」(11月)・「石坂啓講演会」(11月)・「朝日さわやか寄席 桂ざこば」(11月)など

◇ご購入のお申し込みは **OCSシンガポール** Tel: 2258288, Fax: 2208644
または朝日新聞インタナショナル Tel: 2250667, Fax: 2250709

販売地域: シンガポール、タイ、インドネシア、マレーシア、ブルネイ、ベトナム、カンボジア、ミャンマー
◎広告掲載(アジア地区)についてのお問い合わせは朝日新聞インタナショナルまで。

Asahi Shimbun International Pte., Ltd.

10 Anson Road #23-07 International Plaza, Singapore 079903